

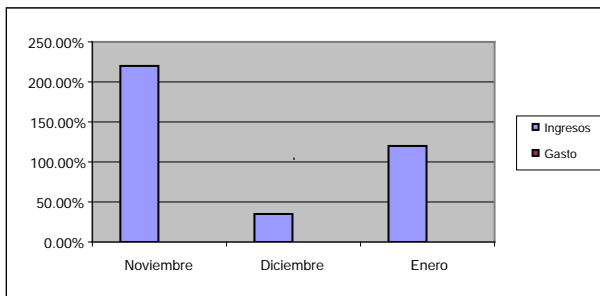
PERIODICO INFORMATIVO DE DICIEMBRE 2009-ENERO 2010

NEWS LETTER DECEMBER 2009-JANUARY 2010

Terminamos otro año de mucho trabajo y estamos muy contentos de haber superado nuestro presupuesto de ingresos y de los logros de este año. Esperamos que el 2010 sea igual de satisfactorio para la Asociación y les deseamos lo mejor para este año.

We are done with another year of hard work and we are very happy because we exceeded our income budget for the year and all the achievements we made.

We hope 2010 will be as satisfactory for our Association and we wish you the best for this year.



- Ingresos en el mes de Diciembre (33.96%), Enero (119.02%), generando un acumulado de ingreso al trimestre en Noviembre-Enero 2010 de 124.45%. Cumpliendo con el presupuesto de ingresos anual.
- Income in December (33.96%), January (119.02%) and Accumulating a total of income in the trimester Noviembre-January 2010 of 124.45% accomplishing the income budget of the Year.

RESUMEN DE MINUTA ASAMBLEA DEL 12 DE DICIEMBRE 2009

SE DIO INICIO A LA ASAMBLEA A LAS 10:05 HRS, CON UN TOTAL DE 2174 VOTOS.

1. LISTADO DE ASISTENCIA, DESIGNACION DE ESCRUTADORES Y VERIFICACION DE QUORUM.

A LAS 10:10 HRS SE DESIGNA A LA SRA. DEBORAH VAN DER HAAR Y AL SR. FRANCOIS JAGGI COMO ESCRUTADORES DE LOS VOTOS, Y SE DECLARA UN QUORUM DE 2174 VOTOS.

2. PRESENTACIÓN DISCUSIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE OCTUBRE DE 2009 Y PRESENTACION DEL DICTAMEN DEL AUDITOR QUE COMPRENDE EL PERIODO DE FEBRERO A OCTUBRE DE 2009.

SE DIO LECTURA A LOS ESTADOS FINANCIEROS Y A LA CARTA DEL LOS AUDITORE, Y NO HABIENDO INCONVENIENTE SE GENERA UNA VOTACION SIN PAPELETAS HABIENDO UNANIMIDAD EN LA APROBACION.

LOS ESTADOS FINANCIEROS SE APRUEBAN CON 2174 VOTOS (100%) A FAVOR Y CERO VOTOS EN CONTRA.

3. PRESENTACIÓN, DISCUSIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS PARA EL PERIODO DE FEBRERO DEL 2010 A ENERO DEL 2011, PRESUPUESTO QUE DEBERA SER CUBIERTO CON LAS CUOTAS DE MANTENIMIENTO NECESARIAS DE ACUERDO A LO AUTORIZADO.

PLANTEAMIENTO: SE PROPONE UN INCREMENTO DE GASTOS PARA EL 2010 DE 5.9% ELEVANDOSE ESTE DE \$923,053 MN A \$977,852 MN, Y PARA ESTO SE DESGLOSA DE LA SIGUIENTE FORMA: 1% DEBIDO AL INCREMENTO DEL IVA DE 10 A 11% Y DE 15% A 16%; 2.5% PARA AUMENTAR 3 PERSONAS A LA PLANTILLA Y 2.4% DEMAS AUMENTOS DEBIDO A LA INFLACION.

ASI TAMBIEN SE HIZO EL PLANTEAMIENTO DE UTILIZAR \$429,000 MN PRODUCTO DEL AHORRO EN LA COLOCACION Y COMPRA DE LA REJACERO Y DE LOS REMANANETES DE LA COBRANZA DEL AÑO 2008 UTILIZAR \$173,856 MN COMO MAXIMO DEFICIT PARA ESTE AÑO.

ACUERDO: LA PROPUESTA FUE VOTADA DESPUES DE UNA DISCUSION Y NO SE AUTORIZO LA PROPUESTA SIENDO LOS RESULTADOS COMO SIGUE:

838 VOTOS A FAVOR Y 1334 VOTOS EN CONTRA.

SE DISCUTE NUEVAMENTE LAS OPCIONES Y SE PROPONE LA MISMA FORMULA CON LE DEFICIT PERO SOLO CON UN 3% DE AUMENTO, QUEDANDO APROBADO UN GASTO DE \$951,175 MN POR MES Y LA VOTACION COMO SIGUE:

ASIMISMO SE AUTORIZA REPETIR EL PRESUPUESTO DEL 2009 Y A LA MESA DIRECTIVA A UTILIZAR EL AUMENTO COMO MEJOR CONSIDEREN.

1864 VOTOS A FAVOR Y 303 EN CONTRA.

POR LO TANTO A PARTIR DE FEBRERO ENCONTRARAN SUS ESTADOS DE CUENTA CON UN AUMENTO DEL 3%

4. PRESENTACION, RESOLUCION Y EN SU CASO APROBACION DE LOS CRITERIOS DE APLICACIÓN Y EJECUCION DEL ARTICULO 37 DEL REGLAMENTO.

PLANTEAMIENTO: NUESTRO REGLAMENTO HABLA CLARAMENTE DE LAS CUOTAS A PAGAR Y LA CLASIFICACIÓN DE LOS INMUEBLES, DIVIDIDOS EN: SIN CONSTRUCCIÓN, CONDOMINALES, HOTELEROS, COMERCIALES Y CASA HABITACIÓN. LO QUE NO ESTA CLARO ES EL MOMENTO PRECISO EN EL QUE UN LOTE DEJA DE SER BALDÍO (SIN CONSTRUCCIÓN) Y PASA A OTRA CLASIFICACIÓN.

LA MESA DIRECTIVA Y ADMINISTRACIÓN DESDE HACE AÑOS A CONSIDERADO QUE CUALQUIER CONSTRUCCIÓN DEJA DE PAGAR LA CUOTA DE LOTE BALDÍO Y EMPIEZA A PAGAR LA CUOTAS SEGÚN SUS LLAVES O METROS EN EL TRIMESTRE POSTERIOR A SER OCUPADA LA PRIMERA UNIDAD.

EN EL CASO DE LOS CONDOMINIOS Y HOTELES SE CONSIDERAN OCUPADOS EN EL MOMENTO QUE OCUPAN EL PRIMER DEPARTAMENTO O HABITACIÓN.

NOSOTROS LES PEDIMOS QUE ESTOS CRITERIOS SEAN RATIFICADOS POR LA ASAMBLEA PARA QUE NUESTRA ADMINISTRACIÓN LOS SIGA APLICANDO Y SE EVITEN CONTROVERSIAS FUTURAS.

LA PROPUESTA DEL ART 37 SE VOTO CON 2174 VOTOS A FAVOR Y 0 VOTOS EN CONTRA.

5. PRESENTACION DISCUSION Y EN SU CASO APROBACION DE APLICAR EL 50% DE LA CUOTA DE MANTENIMEINTO A CONDOMINIOS NUEVOS DURANTE EL 1ER AÑO DE CONSTRUIDOS, NO APLICANDO EL 10% DE DESCUENTO, Y MANTENIENDOSE AL CORREINTE EN TODAS SUS CUOTAS.

PLANTEAMIENTO: SABIENDO QUE MUCHOS CONDOMINIOS OCUPAN SU PRIMER DEPARTAMENTO POR RAZONES DE MERCADOTECNIA, ANTES DE HABER PODIDO TERMINAR EL TOTAL DE LA OBRA Y LAS VENTAS, SUGERIMOS APOYARLOS CON UN 50% DE DESCUENTO EN SUS CUOTAS DE MANTENIMIENTO DURANTE EL PRIMER AÑO, ESTO CON EL OBJETIVO DE INCENTIVAR Y FACILITAR EL PAGO. ESTE DESCUENTO NO SERÁ RETROACTIVO Y SOLO APLICA PARA CONDOMINIOS NUEVOS QUE DEJARÁN DE PAGAR CUOTA DE TERRENO BALDÍO Y EMPIEZAN A PAGAR SU CUOTA CONDOMINAL, SIEMPRE Y CUANDO SE ENCUENTREN AL DÍA EN TODAS SUS CUOTAS A LA ASOCIACION.

LA PROPUESTA DE 50% EL PRIMER AÑO SE VOTA CON 1598 VOTOS A FAVOR Y 201 EN CONTRA

6. PRESENTACION, RESOLUCION Y EN SU CASO APROBACION DE LOS CRITERIOS DE APLICACIÓN Y EJECUCION DEL ARTICULO 37 FRACCION 2 DEL REGLAMENTO.

PLANTEAMIENTO: EL CRITERIO QUE LA ASOCIACIÓN SIEMPRE HA MANTENIDO ES QUE CADA CONDOMINIO O CONDOHOTEL PAGA POR MEDIO DE SU ADMINISTRADOR O REPRESENTANTE EL TOTAL DE SUS CUOTAS A LA ASOCIACIÓN DE COLONOS. ESTAS CUOTAS DEBEN ESTAR CONTEMPLADAS DENTRO DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DE CADA CONDOMINIO Y SON COBRADAS COMO PARTE INTEGRAL DE SUS CUOTAS INTERNAS.

EN ESTE MOMENTO TENEMOS EL CASO DE VILLAS DEL CARIBE QUE ROMPE CON ESTE ESQUEMA, YA QUE AÑOS ATRÁS SE LES AUTORIZO EL PAGO A LA ASOCIACIÓN DEPARTAMENTO POR DEPARTAMENTO.

SI ESTA SITUACIÓN SE REPITIERA ESTAMOS CONVENCIDOS QUE LOS INGRESOS DE LA ASOCIACIÓN IRÍAN EN DECREMENTO Y CON ELLO LOS SERVICIOS QUE PODEMOS BRINDAR, ADEMÁS LA CARGA DE COBRANZA INCREMENTARÍA EXPONENCIALMENTE GENERANDO MAYORES GASTOS A NUESTRA ASOCIACIÓN.

ES POR ESTO QUE ESTAMOS PROPONIENDO QUE SE APRUEBE QUE LOS CONDOMINIOS Y CONDOHOTELES PAGUEN SUS CUOTAS A LA ASOCIACIÓN SIEMPRE CONSIDERÁNDOSE COMO UNA SOLA UNIDAD DE PAGO, Y PAGARAN SIEMPRE SOBRE LA TOTALIDAD DE LLAVES INDEPENDIENTEMENTE DE SUS AVANCES EN VENTAS, OCUPACIÓN, O CUALQUIER OTRO CRITERIO.

ESTO ES CON EL OBJETIVO DE PODER PROGRAMAR CORRECTAMENTE EL PRESUPUESTO DE INGRESOS DE LA ASOCIACIÓN Y PARA QUE PODAMOS BRINDAR TODOS NUESTROS SERVICIOS A CADA CONDOMINIO.

ES OBJETIVO DE ESTA MESA DIRECTIVA DEJAR BASES CLARAS PARA EVITAR CONTROVERSIAS Y PROBLEMAS PARA LAS ADMINISTRACIONES FUTURAS Y NUESTROS ASOCIADOS.

RESOLUCION: TRAS UNA DISCUSION CON RESPECTO A SI ERA JUSTO O NO, O SI SE COMETIAN FALTAS A LA DECISION DE DAR TRATAMIENTO ESPECIAL A VILLAS DEL CARIBE Y TOWNHOUSES POR DECISION DEL ING. OSCAR CONSTANDSE, SE DECIDIO QUE SE LE DE TRATAMIENTO DE CONDOMINIO Y PAGO EN BLOQUE A TODOS LAS EDIFICACIONES CON REGIMEN CONDOMINAL, EXCEPTO A:

- A) DE VILLAS DEL CARIBE UBICADAS EN PLANO 2 MANZANA 02 LOTES DEL 03 AL 14
- B) TOWNHOUSES UBICADAS EN PLANO 03 MANZANA 30 LOTES DEL 05 AL 07 Y DEL LOTE 11 AL 17

LA PROPUESTA DE DAR TRATAMIENTO EN LOS PAGOS COMO CONDOMINIO A LAS PROPIEDADES CON REGIMEN CONDOMINAL, CON LA EXCEPCION PROPUESTA DE VILLAS DEL CARIBE Y TOWNHOUSES FUE DE 2174 VOTOS A FAVOR Y 0 EN CONTRA.

7. REPORTE DE LA MESA DIRECTIVA SOBRE SUS ACTIVIDADES DURANTE 2009.

RESUMEN: EN EL REPORTE SE MENCIONA BASICAMENTE LAS FINANZAS DEL AÑO, TRABAJOS DE LA GERENCIA, MANTENIMIENTO, JARDINERIA, MEDIO AMBIENTE, COMITÉ DEL DEPORTE Y EVENTOS CULTURALES, PARQUE INFANTIL, MASCOTAS, SEGURIDAD.

8. REPORTE DEL COMITÉ DE VIGILANCIA DURANTE 2009.

RESUMEN: REPORTE EMITIDO POR EL SR. KURT WEBER EN EL QUE DETALLA Y DA FE DE LAS ACTIVIDADES DE LA MESA DIRECTIVA, Y RELACIONADO AL REPORTE DE MESA DIRECTIVA.

9. DESIGNACIÓN DE LA PERSONA QUE SE ENCARGARA DE LA ELABORACION DEL ACTA Y SU PROTOCOLIZACION.

DESPUES DE HABER AGOTADO LA ORDEN DEL DIA SE DECLARA TERMINADA LA ASAMBLEA A LAS 14:20 HRS DEL MISMO DIA, Y SE DESIGNA AL SR. ARMANDO RINCON PARA LA REDACCION DE LA MINUTA PARA SU PROTOCOLIZACION.

Atte
Jorge Kaufer
Presidente de Colonos

SUMMARY OF ASSEMBLY CELEBRATED DECEMBER 12TH 2009

ASSEMBLY BEGAN AT 10:05 HRS WITH A TOTAL OF 2174 VOTES.

AGENDA

- 1 ROSTER OF ATTENDANCE, APPOINTMENT OF TALLY-CLERKS AND QUORUM CHECK.

AT 10:10 AM IS DESIGNATED MRS DEBORAH VAN DER HAAR AND MR. FRANCOIS JAGGI AS TALLY CLERCKS TO COUNT THE VOTES AND THE QUORUM AT THAT MOMENT SHOWS 2174 VOTES.

- 2 PRESENTATION, REVIEW AND APPROVAL, IF APPLICABLE, OF THE FINANCIAL STATEMENTS AS OF OCTOBER 31, 2009, AND PRESENTATION OF THE EXTERNAL AUDIT FOR THE SAME PERIOD.

THE FINANCE STATEMENTS WERE SHOWN ONE BY ONE AND THE PRESENTATION OF THE EXTERNAL AUDIT WAS READ NOT HAVING ANY QUESTIONS OR OBSERVATIONS BY THE QUORUM SO THEY WERE VOTED AS FOLLOWS

2174 VOTES TO APPROVE AND ZERO VOTES AGAINST.

- 3 PRESENTATION AND, IN SUCH CASE, APPROVAL OF THE EXPENSE BUDGET FOR THE PERIOD FROM FEBRUARY 2010 TO JANUARY 2011. IF APPROVED, IT SHALL BE COVERED WITH THE RESULTING MAINTENANCE FEES.

PRESENTATION: A 5.9% INCREMENT TO THE EXPENCE BUDGET WAS PROPOSED FOR 2010, MOVING FROM \$923,053 PESOS A MONTH TO \$977,852 PESOS , THE REASONING FOR THE INCREMENT IS AS FOLLOWS. 1% DUE TO INCREASE IN THE TAX FOR NEXT YEAR FROM 10% TO 11% AND. 2.5% TO INCREASE 3 EMPLOYEES IN THE STAFF IN MAINTENANCE AND GARDENING, AND 2.4% DUE TO THE INFLATION FOR 2010. ALSO IT WAS MENTIONED THAT THE IDEAL INCREASE WOULD BE 11% TO AVOID HAVING ANY DEFICIT.

IN ADDITION TO THE 5.9% IT WAS PROPOSED TO USE \$429,000 PESOS WE HAVE IN OUR ACCOUNT FROM SAVINGS IN THE FENCE INSTALLATION, AND TO USE \$173,856 PESOS AS DEFICIT FROM THE INVESTMENTS ACCOUNTS.

VOTES: THE VOTES WERE 838 FOR AND 1334 AGAINST.

AFTER A DISCUSSING THE OPTIONS THE SAME FORMULA WAS APPROVED WITH A 3% INCREASE. HAVING NOW A BUDGET OF \$951,175 PESOS PER MONTH AND THE VOTING AS FOLLOWS.

THE EXPENSE BUDGET FOR 2009 WILL BE USED FOR 2010 AND THE BOARD WAS AUTHORIZED TO USE THE INCREASE IN QUOTAS AS THEY CONSIDER IN THE BEST INTEREST FOR COLONOS.

VOTES: THE VOTES WERE 1864 FOR AND 303 AGAINST

THEREFORE IN YOUR STATEMENTS FROM FEBRUARY ON YOU WILL FIND A 3% INCREMENT OF THE FEES.

- 4 PROPOSAL AND, IN SUCH CASE, APPROVAL OF THE INTERPRETATION USED FOR THE APPLICATION OF ARTICLE 37 OF THE ASSOCIATION BY LAWS.

PREAMBLE: OUR BYLAWS INDICATE CLEARLY THE FEES PAYABLE ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF THE REAL PROPERTY BY: UNDEVELOPED, CONDOMINIUM LOTS, HOTEL LOTS, COMMERCIAL LOTS AND RESIDENTIAL HOMES. WHAT IS NOT CLEAR IS THE PRECISE MOMENT WHEN A LOT STOPS BEING UNDEVELOPED OR VACANT (WITHOUT ANY CONSTRUCTION) AND ENTERS INTO A DIFFERENT

CLASSIFICATION. THE BOARD OF DIRECTORS AND MANAGEMENT HAS CONSIDERED FOR THE PAST YEARS THAT ANY CONSTRUCTION STOPS PAYING THE FEES FOR VACANT LOTS AND BEGINS PAYING THE FEES ACCORDING TO THEIR NUMBER OF KEYS OR METERS IN THE NEXT QUARTER AFTER THESE ARE OCCUPIED.

IN THE CASE OF CONDOMINIUMS AND HOTELS, THESE ARE CONSIDERED OCCUPIED AT THE TIME THE FIRST APARTMENT OR ROOM ARE OCCUPIED. WE ASK YOU THAT THIS CRITERIA BE RATIFIED BY THE ASSEMBLY SO THAT OUR ADMINISTRATION MAY CONTINUE APPLYING THE SAME AND TO AVOID CONTROVERSY.

VOTES: 2174 FOR APPROVAL AND 0 VOTES AGAINST

- 5 PROPOSAL AND, IN SUCH CASE, APPROVAL TO APPLY A 50% DISCOUNT IN MAINTENANCE FEES TO THE NEW CONDOMINIUMS DURING THEIR FIRST YEAR OF OPERATION. NOT GIVING A 10% FOR TIMELY PAYMENT AND ONLY IF THEY ARE CURRENT IN ALL THEIR FEES.

PREAMBLE: KNOWING THAT MANY CONDOMINIUMS HAVE THEIR FIRST APARTMENT OCCUPIED FOR MARKETING REASONS, PRIOR TO FINISHING ALL THE CONSTRUCTION AND SALES, WE SUGGEST SUPPORTING THEM BY GRANTING A 50% DISCOUNT IN THEIR MAINTENANCE FEES DURING THE FIRST YEAR, WITH THE PURPOSE TO GIVE THEM AN INCENTIVE AND FACILITATE PAYMENT.

THIS DISCOUNT WILL NOT BE RETROACTIVE AND APPLIES ONLY TO NEW CONDOMINIUMS THAT WILL STOP PAYING THE FEES FOR VACANT LOTS AND BEGIN PAYING THEIR CONDOMINIUM FEES, SO LONG AS THEY ARE CURRENT IN ALL THEIR FEES DUE TO THE ASSOCIATION.

VOTES: THE PROPOSAL TO SUPPORT WITH 50% WAS VOTES WITH 1598 FOR AND 201 AGAINST

- 6 PROPOSAL AND, IN SUCH CASE, APPROVAL OF THE INTERPRETATION USED FOR THE APPLICATION OF ARTICLE 37, FRACTION 2 OF THE ASSOCIATION BY LAWS.

PREAMBLE: THE CRITERION THAT THE ASSOCIATION HAS ALWAYS HELD IS THAT EACH CONDOMINIUM OR CONDO HOTEL PAY THROUGH THEIR MANAGER OR AGENT, THE TOTAL OF THEIR FEES TO THE HOMEOWNERS ASSOCIATION. THESE FEES MUST BE CONTEMPLATED WITHIN THE EXPENSE BUDGET OF EACH CONDOMINIUM AND ARE COLLECTED AS PART OF THEIR INTERNAL FEES. RIGHT NOW WE HAVE THE CASE OF VILLAS DEL CARIBE, WHICH IS IN BREACH OF THIS SCHEME, AS SEVERAL YEARS AGO IT WAS AUTHORIZED THAT THE ASSOCIATION'S FEES WERE PAID INDIVIDUALLY BY EACH APARTMENT.

SHOULD THIS SITUATION REPLICATE, WE ARE CONVINCED THAT THE ASSOCIATION'S REVENUE WOULD DECREASE AND CONSEQUENTLY THE SERVICES WE CAN PROVIDE AND, IN ADDITION, THE BURDEN OF COLLECTING RECEIVABLES WOULD INCREASE EXPONENTIALLY, GENERATING FURTHER EXPENSE TO OUR ASSOCIATION. THAT IS WHY WE ARE PROPOSING APPROVAL OF THE PROPOSAL THAT THE CONDOMINIUMS AND CONDO HOTELS PAY THEIR ASSOCIATION FEES CONSIDERING THEM AS A SINGLE PAYMENT UNIT AND, THEY WILL ALWAYS PAY FOR THE TOTAL NUMBER OF KEYS, REGARDLESS OF THEIR PROGRESS WITH THE SALES, OCCUPATION, OR ANY OTHER CRITERIA. THIS IS IN ORDER TO BE ABLE TO PROGRAM CORRECTLY THE INCOME BUDGET FOR THE ASSOCIATION AND SO THAT WE CAN PROVIDE ALL OUR

SERVICES TO EACH CONDOMINIUM. THIS BOARD OF DIRECTORS' PURPOSE IS TO SET STRONG FOUNDATIONS TO AVOID CONTROVERSIES AND PROBLEMS FOR THE FUTURE MANAGERS AND OUR MEMBERSHIP.

RESOLUTION: AFTER A DISCUSSION ON THE SUBJECT THE AGREEMENT WAS TO APPROVE WITH THE EXCEPTION OF:

- A) FROM VILLAS DEL CARIBE LOCATED IN PLANO 2 MANZANA 02 LOTES FROM 03 TO 14
- B) TOWNHOUSES LOCATED IN PLANO 03 MANZANA 30 LOTES FROM 05 TO 07 AND FROM 11 TO 17.

VOTES: THE MOTION WAS VOTED WITH THE EXCEPTION MENTION OF VILLAS DEL CARIBE AND TOWNHOUSES WITH 2174 VOTES FOR AND 0 AGAINST.

- 7 REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS ON THEIR ACTIVITIES DURING 2009.

SUMMARY: THE REPORT MENTIONS THE ACTIVITIES CARRIED OUT THROUGH 2009 COVERING GARDENING, ENVIROMENT COMITEE, MAINTENANCE, GROWTH IN GARDENING AREAS, CULTURAL EVENTS, INVESTMENTS ETC ETC. THE REPORT WILL BE POSTED IN THE WEB PAGE FOR CONSULTS.

- 8 REPORT FROM THE VIGILANCE COMMITTEE.

SUMMARY: REPORT MAID BY MR. KURT WEBER WHICH ATTESTS THE REPORT FROM THE BOARD.

- 9 APPOINTMENT OF THE PERSON WHO WILL DRAFT THE MINUTES AND HAVE THEM CERTIFIED.

THE MINUTES OF THE ASSEMBLY AND PROTOCOLIZATION WILL BE DONE BY MR ARMANDO RINCON. THE ASSEMBLY WAS DECLARED FINISHED AT 14:20 HRS OF DECEMBER THE 12, 2009.

Atte
Jorge Kaufer
Presidente de Colonos



ESCUELA DE VELA **SAILING SCHOOL**

☪ A 2 meses de haber iniciado la escuela de vela esta cuenta ya con el apoyo de las autoridades de Playa del Carmen y cuenta con un total de 8 alumnos, los cuales ya se encuentran en etapa de preparación para participar en la Olimpiada Nacional en el mes de Mayo y que tendrá lugar en el lago de Chapala en Jalisco. Si desean mas información en como participar favor de comunicarse con el Profr . Armando Gallardo al Tel: **CEL. (984)142-37-14**

☪ After 2 months of having inciated the sailing school, it has now the support from Playa del Carmen authorities and has now a total of 8 students which are being prepare for the next National olympics that will take place in Lake Chapa Jalisco next May. If you need more information please contact Profr: Armando Gallardo **Cel: (984)142-37-14**



Reunión con trabajadores de Colonos en Navidad

Reunion with our workers for Christmas season

- ◆ En el mes de Diciembre se organizo un convivio para agradecer a todos los trabajadores su esfuerzo por los resultados obtenidos en el año 2009. Asimismo hubo repartición de regalos



- ◆ In December a get together was organized for our workers to thank them for the goals achieved during 2009.
- ◆ Presents were distributed to all of them.



JARDINERIA/LIMPIEZA

GARDENING/CLEANING/IRRIGATION

- ❖ Entre los meses de Diciembre-Enero se continuo con los trabajos de riego, jardinería, y se dedico especial atención al vivero, sin descuidar el triturado.
- ❖ También se preparo el terreno para crear un área jardinada en Bahía Akumal

- ❖ Between December and January we continued with the irrigation, gardening and special attention was given to the nursery-garden and the compost.
- ❖ Also at the end of Bahia Akumal an area was prepared to build a garden.



TRABAJOS EXTRAS EXTRA JOBS

☀ In January where concluded the placement of the road signs requested by the neighbours in the meeting held in May. The number of signs where:

- >10 of 30 Km/h Speed limit
- >5 of Dead end.
- >20 of Crosswalk and bicycles.
- >15 Stop signs
- >10 No parking
- >7 of Children playing
- >7 of Split road
- >3 of School area and crossings

☀ En el mes de Enero se concluyo la colocación de las señalizaciones viales solicitadas, entre otros, por los vecinos que atendieron las reuniones convocadas en el mes de Mayo. Los letreros colocados fueron:

- >10 de 30 Km/h
- >5 de Calle Cerrada
- >20 Cruce Peatonal y ciclistas.
- >15 de Alto
- >10 de No estacionarse.
- >7 Niños Jugando
- >7 Camino Dividido
- >3 Zona Escolar



IMAGEN PUERTO AVENTURAS

PUERTO AVENTURAS IMAGE

♻️ Estimados vecinos, por medio de estas fotos se pretende crear conciencia de la importancia de los nichos de basura, ya que como se podrá observar en los casos en los que no están construidos o que no ofrecen un resguardo, los botes se caen por el viento, o por los animales que los saquean por las madrugadas, especialmente los mapaches. A continuación se crean casos en los que si hay un espacio para resguardar el nicho y casos en los que no hay. Las fotos fueron tomadas por el personal de recolección de basura entre las 6:00 am y las 8:00 am.

♻️ Dear Neighbors, the idea of the photos is to create conscience of the importance of having a garbage niche, as you can see what happens, when this are not build. This pictures where taken between 6:00 am and 8:00 am from the recolection workers and gives you an idea of the work it take to collect garbage. Hope this can provide an idea on how to build tours to better the image.

Con Nicho // With niche



Sin Nicho // with out niche

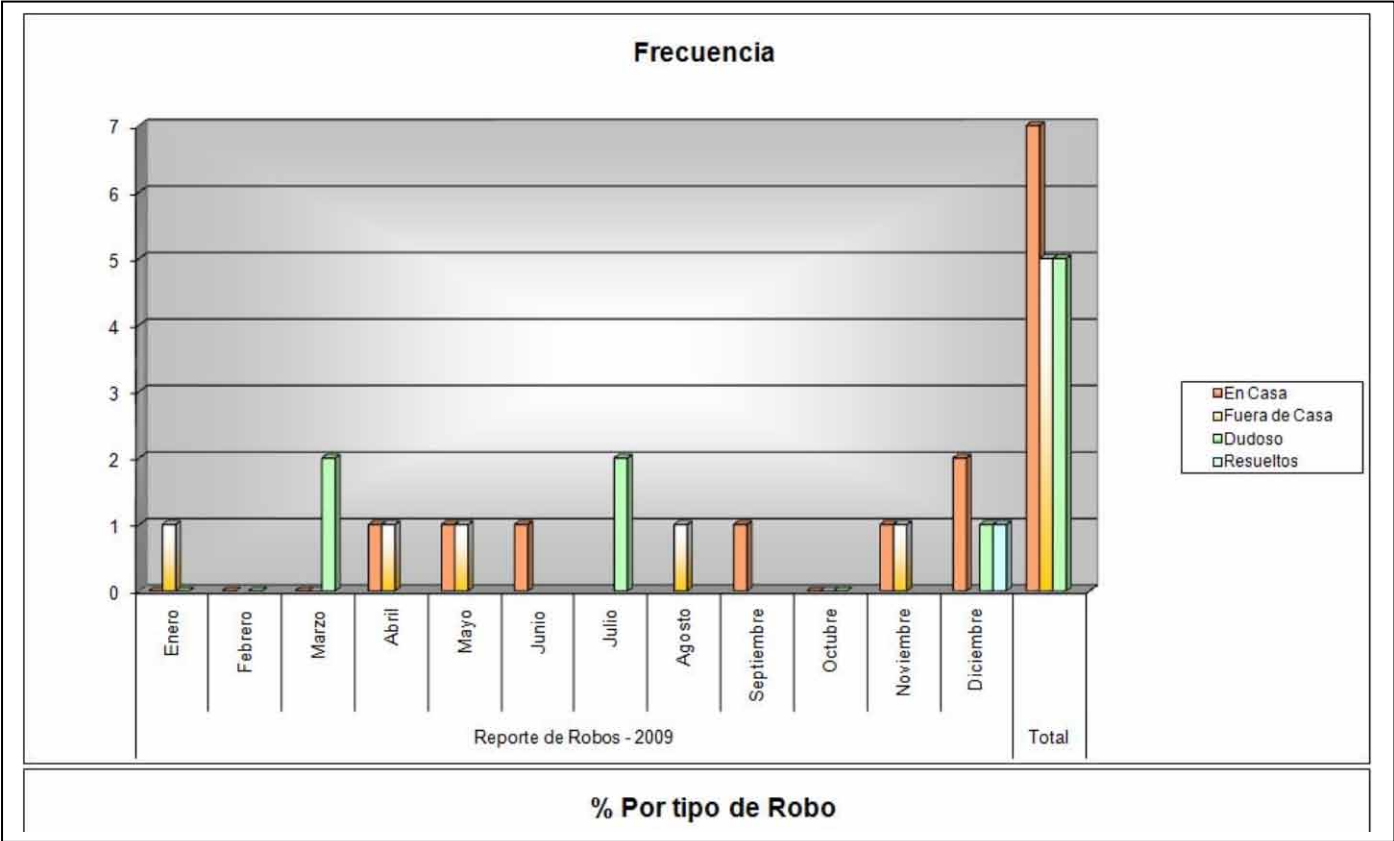




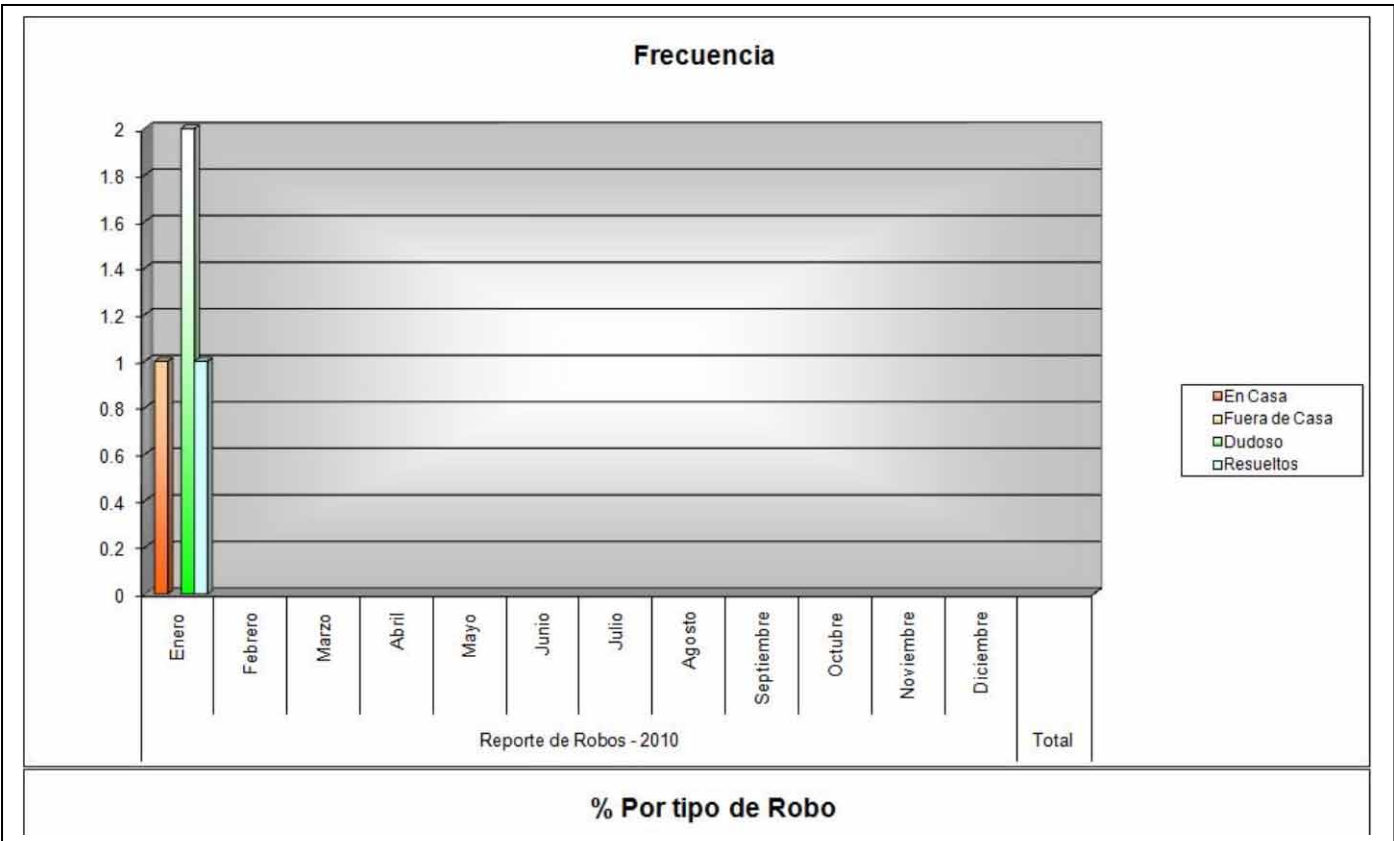
SEGURIDAD
SECURITY

ESTADISTICAS DE ROBOS
ROBBERY STATISTICS

ROBOS MES DE DICIEMBRE//ROBBERIES IN DECEMBER



ROBOS MES DE ENERO//ROBBERIES IN JANUARY



- En las graficas superiores se ven las estadisticas de robos durante el año 2009 que ascendieron a 7 casos de los cuales 5 fueron dudosos o de abuso de confianza, 2 se resolvieron. Asimismo en el mes de Enero 2010 hay 2 casos de los cuales uno fue dudoso y el otro se resolvió.
- In the above Graphics you can see the statistics during 2009 and 2010, and represent in 2009 7 cases from which 5 were considered doubtful or abuse of trust and 2 were resolved. As well in January 2010 there have been 2 cases, 1 doubtful and 1 was solved.

CASOS RESUELTOS SOLVED CASES

>A CONTINUACION SE PRESENTAN 3 CASOS RESUELTOS DEL ULTIMO TRIMESTRE

>BELOW ARE 3 CASES THAT WERE SOLVED BY SECURITY

CASO 1

24 de Noviembre 2009.- Robo de una caja fuerte en Punta Matzoma siendo el contenido de \$4,000 USD en efectivo, joyas, pulseras y brazaletes, con valor aprox de \$8,000 USD, pasaportes.

Dispositivo: Se hicieron recorridos por playa y se incremento la revision de vehiculos en la caseta principal

Resolucion: Dias después de la partida de los agraviados un vecino reporto haber visto una caja de seguridad en el canal, misma que se recupero con el 85% de los objetos reportados. Hoy los objetos estan resguardados en la policia y el Consulado se encargara de entregarlo a los propietarios.

November 24th 2009: Robbery of a safety deposit box in Punta Matzoma, being the content reported \$4,000 USD cash, and jewelry with an approximately value of \$8,000 USD.

Mechanism: Rounds were immediately organized on the Beach and street, and the revision in the gate where more strict.

Result: Days after a neighbor reported a safety deposit on the water canal near by, so after pulling it out, the inventory show that 85% of the articles were inside and the safe partially opened. Today the owners are arranging the devolution through the US consulate in Playa del Carmen.

CASO 2

09 de Enero.- Reporta un residente del condominio Tamarika la sustracción de su casa de \$5,000.00 pesos los cuales dejó en una chaqueta.

Dispositivo: Al realizar la investigación y por las huellas encontradas en diferentes partes del condominio se detectó que correspondían a las del zapato del empleado de mantenimiento del condominio Sr Francisco Jiménez Gamaz el cual después de platicar con él, aceptó devolver el dinero sustraído entregándose al residente.

January 9th 2010.- An owner of Condo Tamarika reported \$5,000 Pesos Missing from a jacket he Left in his condo.

Mechanism: After making an investigation, footprints where found on the terrace and inside the condo, and we concluded that the footprints match th eones from the maintenance employee of ths building.

Result: After talking to Francisco Jimenez Gamez, and putting some pressure he confessed and returned the Money.

CASO 3

20 de Enero.- Reporta una residente del condómino Puerta del Mar 2 haber observado una bicicleta la cual era de su propiedad en un rack de la calle Akumal,

Investigacion: Mediante la investigación se observó que un joven residente del condominio Barlovento intento retirar la bicicleta por lo que se aseguro la bicicleta y se puso en contacto a las mamas de los jóvenes ya que uno alegaba que se la habían vendido y el otro decía que no, al final de la investigación resulto que el joven residente de Barlovento había sustraído la bicicleta del condominio Puerta del Mar 2 sin autorización.

January 20th 2010.- A neighbor from Puerta del Mar reported seeing a bycycle in Bahia Akumal similar to the one stolen months ago.

Investigation: After an investigation, we cought a teenager from Barlovento trying to remove the bycycle from the rack so we immediatly guarded it in the security office and made an appintment with both Mothers of the kids.

Conclusion: The Bycycle was stolen from Puerta del Mar by the teenager in Barlovento so it was retornes to its original owner.

Atte.
Armando Rincón
Gerente General Colonos